

## ABSTRAK

Skripsi dengan judul “Relasi Makna Polisemi dan Nilai Pendidikan dalam Antologi Puisi *Larik Fatamorgana* Karya Siswa sebagai Alternatif Bahan Ajar Menulis Puisi Kelas XI SMA” ini ditulis oleh Fatma Ela Enjelita, NIM 126210212080, dengan pembimbing Bagus Wahyu Setyawan, M.Pd.

**Kata kunci: Polisemi, Leksikal, Denotatif, Konseptual, Nilai Pendidikan, Alternatif.**

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh sebuah fenomena terhadap karya sastra yang dibuat siswa kurang dimanfaatkan sebagai bahan ajar. Bahan ajar dapat dibuat dari lingkungan terkecil yaitu, karya siswa. Hal ini mengutamakan pembelajaran sastra yang memiliki bahan ajar tak terbatas, setiap karya yang dihasilkan siswa patut diapresiasi. Apalagi dijadikan sebagai alternatif bahan ajar. Guru kebanyakan menggunakan bahan ajar yang terbatas pada membaca dan memahami karya sastra yang sudah ada, tanpa memberi ruang bagi siswa untuk mengasah keterampilan menulis kreatif siswa sendiri. Padahal sebuah karya sastra yang dibuat oleh siswa dapat dijadikan alat penyampaian perasaan serta memiliki makna dan nilai-nilai di dalamnya.

Penelitian ini akan membahas mengenai relasi makna polisemi dalam antologi puisi karya siswa yang berjudul *Larik Fatamorgana*. Dengan adanya penelitian ini diharapkan menjadi acuan pembaca untuk memahami makna dalam karya sastra. Meminimalisir ketidaktepatan makna dalam kajian polisemi melalui analisis relasi makna kata dan konteks dari suatu karya sastra yang dibuat siswa. Melalui analisis relasi polisemi makna kata dapat memiliki makna ganda yang dimaknai secara makna kamus leksikal, denotatif, dan konseptual menggunakan teori Chaer. Analisis tersebut menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode triangulasi teori dengan teknik baca catat dan wawancara. Selain itu, dalam antologi tersebut juga terdapat nilai pendidikan di dalamnya. Adapun nilai pendidikannya yaitu nilai pendidikan religius, nilai pendidikan moral, nilai pendidikan sosial, dan nilai pendidikan budaya yang dapat diimplementasikan sebagai pembelajaran yang mengandung nilai pendidikan dalam kehidupan sehari-hari siswa.

Hasil penelitian setelah peneliti melakukan riset menemukan bahwasannya makna juga mengalami perluasan. Makna secara konotatif adalah makna kata dalam puisi banyak bentuknya dan mengandung relasi makna polisemi. Selain itu, pada 15 puisi yang sudah dianalisis itu terdapat data polisemi sebanyak 272 kata, dari kata yang mengandung makna polisemi tersebut terdapat data terpilih sebanyak 10 kata. Kata tersebut yaitu, *Dalam Diam*, *Derai Hujan*, *Larik Fatamorgana*, *Sang Raja Alengka*, *Jejak Odysseus*, *Dekapmu Setenang Telaga*, *Rindu*, *Jembatan Rindu*, *Ku Coba Susun Kembali*, *Candi Pala*, *Kumbang Jenaka*, *Angan Remaja*, *Hampa Kala Nestapa*, *Dalam Pekikan Angin*, dan *Negeriku*. Pada kata *mata*, *masa*, *hujan* dan *rindu*, terdapat kata yang mengalami perluasan makna konotatif. Selain dapat dilakukan analisis relasi makna polisemi, antologi ini dapat dijadikan suatu pedoman hidup yaitu nilai pendidikannya, namun perlu adanya analisis mendalam karena dalam 15 puisi tersebut dominan mengandung nilai cinta. Baik itu secara makna tersirat maupun tersurat. Peneliti membahas fenomena tersebut memiliki tujuan, yaitu menjadikannya sebagai alternatif bahan ajar menulis puisi Bahasa Indonesia kelas XI SMA. Selain itu, menjadikan analisis nilai tersebut sebagai nilai pendidikan yang dapat diamalkan siswa. Harapan peneliti dengan adanya alternatif bahan ajar ini, antologi siswa dapat dimanfaatkan sebagai sumber bahan ajar untuk menulis puisi melalui pertimbangan-pertimbangan dan kesesuaian dengan kondisi kesiapan guru serta siswa di sekolah.

## ABSTRACT

Thesis with the title “The Relationship of Polysemic Meaning and Educational Value in the Anthology of Poetry Larik Fatamorgana by Students as an Alternative Teaching Material for Writing Poetry Class XI SMA” was written by Fatma Ela Enjelita, NIM 126210212080, with the supervisor Bagus Wahyu Setyawan, M.Pd.

**Keywords: Polysemy, Lexical, Denotative, Conceptual, Educational Value, Alternative.**

This research is motivated by a phenomenon of literary works made by students that are less utilized as teaching materials. Teaching materials can be made from the smallest environment, namely, student work. This prioritizes literary learning which has unlimited teaching materials, every work produced by students should be appreciated. Moreover, it is used as an alternative teaching material. Teachers mostly use teaching materials that are limited to reading and understanding existing literary works, without providing space for students to hone their own creative writing skills. Whereas a literary work created by students can be used as a means of conveying feelings and has meaning and values in it.

This research will discuss the relation of polysemic meaning in the anthology of poetry by students entitled Larik Fatamorgana. This research is expected to be a reference for readers to understand the meaning in literary works. Minimize the inaccuracy of meaning in the study of polysemy through the analysis of the relationship between the meaning of words and the context of a work of literature made by students. Through the analysis of polysemy relations, the meaning of words can have multiple meanings which are interpreted by lexical, denotative, and conceptual dictionary meanings using Chaer's theory. The analysis uses a qualitative approach with a theoretical triangulation method with reading and writing techniques and interviews. In addition, the anthology also has educational values in it. The educational values are religious educational values, moral educational values, social educational values, and cultural educational values that can be implemented as learning that contains educational values in students' daily lives.

The results of the research after the researcher conducted research found that the meaning also experienced expansion. The connotative meaning is the meaning of words in poetry in many forms and contains polysemic meaning relations. In addition, in the 15 poems that have been analyzed, there are 272 words of polysemic data, from the words containing polysemic meaning, there are 10 words of selected data. The words are, In Silence, Patter of Rain, Larik Fatamorgana, Sang Raja Alengka, Jejak Odysseus, Dekapmu Setenang Telaga, Rindu, Jembatan Rindu, Ku Coba Susun Kembali, Candi Pala, Kumbang Jenaka, Angan Remaja, Hampa Kala Nestapa, Dalam Pekikan Angin, dan Negeriku. In the words eyes, time, rain and longing, there are words that experience the expansion of connotative meaning. In addition to analyzing polysemic meaning relations, this anthology can be used as a guide to life, namely its educational value, but there needs to be an in-depth analysis because the 15 poems dominantly contain the value of love. Both in implied and explicit meaning. The researcher discusses this phenomenon has a purpose, namely to make it an alternative teaching material for writing Indonesian poetry in class XI SMA. In addition, making the value analysis as an educational value that students can practice. The researcher hopes that with this alternative teaching material, student anthologies can be utilized as a source of teaching material for writing poetry through considerations and suitability for the conditions of teacher and student readiness at school.

## الملخص

أطروحة بعنوان "العلاقة بين المعنى متعدد المعاني والقيمة التعليمية في مختارات شعرية لاريك فاتامورجانا من قبل الطلاب كمادة تعليمية بديلة لكتابة الشعر في الصف الحادي عشر من المرحلة الثانوية العليا" من تأليف فاطمة إيلا إنجلينا، الطالبة رقم التعريف ١٢٦٢١٠٢١٢٠٨٠، مع المشرف باغوس واهيو سينيوان، ماجستير في الطب

**الكلمات المفتاحية: تعدد المعاني، المعجمي، الدلالي، الدلالي، المفاهيمي، القيمة التعليمية، البديل**

إن الدافع وراء هذا البحث هو ظاهرة الأعمال الأدبية التي يصنعها الطلاب والتي يقل استخدامها كمواضيع تعليمية. يمكن صنع المواد التعليمية من أصغر البيانات، أي أعمال الطلاب. هذا يعطي الأولوية للتعليم الأدبي الذي يحتوي على مواد تعليمية غير محدودة، فكل عمل ينتجه الطلاب يجب أن يكون موضع تقدير. علاوة على ذلك، يتم استخدامه كمادة تعليمية بديلة. يستخدم المعلمون في الغالب مواد تعليمية تقتصر على قراءة الأعمال الأدبية الموجودة وفهمها، دون إتاحة المجال للطلاب لصقل مهاراتهم في الكتابة الإبداعية. في حين أن العمل الأدبي الذي ينتجه الطلاب يمكن استخدامه كوسيلة لنقل المشاعر وله معنى وقيم فيه

سيناقش هذا البحث علاقة المعنى متعدد المعاني في مختارات شعرية لـ "لاريك فاتامورجانا". ومن المتوقع أن يكون هذا البحث مرجعاً للقراء لفهم المعنى في الأعمال الأدبية. التقليل من عدم دقة المعنى في دراسة تعدد المعاني من خلال تحليل العلاقة بين معنى الكلمات وسياق العمل الأدبي الذي قام به الطلاب. من خلال تحليل العلاقات بين تعدد المعاني يمكن أن يكون لمعنى الكلمات معاني متعددة يتم تفسيرها بالمعاني المعجمية والدلالية والمفاهيمية القاموسية باستخدام نظرية شائر. ويستخدم التحليل منهجاً نوعياً باستخدام أسلوب التثليث النظري مع تقنيات القراءة والكتابة والمقابلات، بالإضافة إلى ذلك، تحتوي المختارات أيضاً على قيم تربوية. والقيم التربوية هي قيم تربوية دينية، وقيم تربوية أخلاقية وقيم تربوية اجتماعية، وقيم تربوية ثقافية، يمكن تطبيقها كتعلم يحتوي على قيم تربوية في حياة الطلاب اليومية

وتوصلت نتائج البحث بعد أن أجرى الباحث بحثه إلى أن المعنى الدلالي شهد توسعاً أيضاً. والمعنى الدلالي هو معنى الكلمات في الشعر بصيغ متعددة، ويحتوي على علاقات المعنى المتعدد. بالإضافة إلى ذلك، في القصائد الخمس عشرة التي تم تحليلها، هناك 272 كلمة من بيانات تعدد المعاني الدلالية، من الكلمات التي تحتوي على تعدد المعاني الدلالية هناك 10 كلمات مختارة. والكلمات هي: في صمت، قطرات المطر، فاتامورجانا، ملك ألينجكا، أثر أوديسيوس، ديكامو سينيوانج تيلاجا، ريندو، جيمباتان ريندو، كوبا سوسون كيمبالي، كاندي بالا، كومبانج جيناكا، أنجان ريماجا، هامبا كالا نستانبا، دالام بيكيكان أنجين، دان نيجيريكو. في كلمات العين والوقت والمطر والشوق، هناك كلمات تشهد توسعاً في المعنى الدلالي. وبالإضافة إلى تحليل علاقات المعنى متعدد الدلالات، يمكن استخدام هذه المختارات كدليل للحياة أي قيمتها التعليمية، ولكن هناك حاجة إلى تحليل متعمق لأن القصائد الخمس عشرة تحتوي في الغالب على قيمة الحب سواء في المعنى الضمني أو المعنى الصريح. ويناقش الباحث هذه الظاهرة لها هدف، وهو جعلها مادة تعليمية بديلة لكتابة الشعر الإندونيسي في الصف الحادي عشر من المرحلة الثانوية. بالإضافة إلى ذلك، جعل تحليل القيمة كقيمة تعليمية يمكن للطلاب ممارستها. وتأمل الباحثة من خلال هذه المادة التدريسية البديلة أن يتم الاستفادة من هذه المختارات الطلابية كمادة تعليمية لكتابة الشعر من خلال اعتبارات وملاءمتها لظروف استعداد المعلم والطالب في المدرسة

## TRANSLITERASI

| Arab | Indonesia | Arab | Indonesia |
|------|-----------|------|-----------|
| ا    | A         | ط    | Th        |
| ب    | B         | ظ    | Dh        |
| ت    | T         | ع    | '         |
| ث    | Ts        | غ    | Gh        |
| ج    | J         | ف    | F         |
| ح    | Ch        | ق    | Q         |
| خ    | Kh        | ك    | K         |
| د    | D         | ل    | L         |
| ذ    | Dz        | م    | M         |
| ر    | R         | ن    | N         |
| ز    | Z         | و    | W         |
| س    | S         | هـ   | H         |
| ش    | Sy        | ء    | A         |
| ص    | Sh        | ي    | Y         |
| ض    | Dl        |      |           |